
纵览历史

第九册

第三单元

神圣事业

暂定版（1.1.1.PP）之试用稿

2019年6月12日



儒禧研习中心

说明

本版为儒禧研习中心 (Ruhi Institute, Columbia) 最新英文版 Gaining an Historical Perspective: Unit 3 A Sacred Enterprise 的中文译本，系本教材出版前定稿之试用稿。为帮助更好完成后期定稿，我们设了三个月的试用期，期待使用者在试用过程中，随时提供宝贵的反馈意见。试用期限至 2020 年 12 月 5 日，届时开始作进一步完善，准备正式出版，敬希留意。

联系信箱：admin@mybahaibook.com

目 录

致合作者.....	1
第三单元 神圣事业	
第一课.....	1
第二课.....	2
第三课.....	3
第四课.....	5
第五课.....	8
第六课.....	10
第七课.....	14
第八课.....	15
第九课.....	17
第十课.....	18
第十一课.....	18
第十二课.....	20
第十三课.....	21
第十四课.....	23
第十五课.....	25
第十六课.....	26
第十七课.....	27
第十八课.....	30
第十九课.....	32
第二十课.....	34
第二十一课.....	35
第二十二课.....	38
第二十三课.....	40
参考文献.....	42

致合作者

儒禧研习中心是哥伦比亚巴哈伊总会辖下的一个教育机构，其宗旨是为哥伦比亚人民的灵性、社会和文化进步培养人力资源。几十年来，它所编制的系列教材越来越多地被世界各地的国家级巴哈伊社团采用。

儒禧研习中心所遵循的课程开发方法与以线性方式进行的从顶层开始的设计、实地测试和评估的传统方法大相径庭。其教材编写方法是从底层开始：第一步是基层为社区发展的特定需要而进行的实践。教材从这些实践经验中来并进而促进这些实践。一方面，它们是将巴哈伊信仰的教义应用于特定服务领域时的学习记录，另一方面又是系统化学习的一个工具。小册子《学习成长：儒禧研习中心和巴哈伊信仰在哥伦比亚大规模拓展的故事》对这种方式作了如下描述：

一旦发现有某种教学上的需求，一小群工作在基层的朋友会首先通过磋商确立一套开展教育活动的思路，然后付诸实践。实践的结果则再被检讨、评估和反思。在反思和磋商后，新修订的教育活动计划被重新付诸实施并可以进一步根据新的观察而不断修订。这样，课程的编写和应用不会因为等待教材的修订和评估而延误，所以在教材编写的各个阶段，教材都是当时修订出的最新版本。大家坚信，只有当实践和反思都在巴哈欧拉的教义指导下时，更加适用的课程教材才能逐步发展出来。这一教材修订过程并非几个人自编自用，而是其他人也可以满怀信心地使用。因此，在一定时候，教材的纲目和内容必须要固定下来。当大家觉得已无再修改的必要时，儒禧研习中心就发布该课程教材的最终版本。必须注意的是，“磋商、行动和反思”应该是一个并行不悖的有机过程，并非僵硬死板的按部就班操作。

随着儒禧研习中心教材的广泛使用，世界各地巴哈伊将教义应用于人类生活的经验也越来越多地反映在教材的编写中。在实际编写时，取决于教材编写的不同发展阶段，你们读到的版本会有不同。一般而言，教材的编写在其定稿及出版之前可以分为以下三个阶段：

一、初步大纲

在该阶段，教材或文本只包含一些基本概念和一系列巴哈伊著作中的引文，希望这种组合方式可达成既定的教学目标。有时，这个初始大纲仅由实际从事服务工作的一些小组友使用，是为后续丰富教材内容而努力的第一部分。

二、草稿

随着行动的推进，教材也相应地得到修改和完善，新的实践经验被纳入其中并添加一些由此产生的新想法。很多时候，编写者会对若干概念进行修改，添加新的巴哈伊著作引文，或者增加一系列简单的练习题，旨在帮助对某个主题的理解及发展某个重要的技能或态度。借助这个过程，一份有机整合的课程或教材便出现了。这一阶段通常称为草稿阶段。

三、出版前暂定稿

一旦认定教材内容完整后，就会作为“出版前暂定稿”广泛印发。在随后的持续使用过程中，可能会发现某章节段落需要调整位置或一两个习题需要修改，于是便可能出现一些后续的版本。渐渐地，为达到教学目的的修改会越来越少，到了这一阶段，教材便可以安排出版了。

我们很高兴向相关组织和机构推出这个达到出版前暂定稿的单元。此为正在开发的教材《纵览历史》所含三个单元的第三单元。欢迎大家根据您使用本教材的经历，向我们提供宝贵建议。

儒禧研习中心

第三单元

神圣事业

第一课

在本册第二单元，我们探讨了当前转变期的重要意义。我们首先探讨了成熟人类应具备的某些特征，以及人类在经历青春期特有的剧烈动荡时，我们有理由期待哪些变化会在人类集体生活中发生。这番讨论为我们开辟了思路，让我们借以审视巴哈欧拉天启的独特性质，反思我们投身于巴哈欧拉圣道之发展的程度，分析信仰如何从一个时代走向下一个时代。我们在此背景下探讨了推动人类走向成熟的种种力量以及巴哈伊社团的诸多特点——这些特点使其成员能够与一体化力量保持一致。我们接下来自然会问：至大圣名的社团当前必须达成什么目标。世界正义院指出了三个广泛的行动领域：社团自身的拓展与巩固，融入社会行动，参与社会话语构建。我们在第二单元的最后反思了《神圣计划书简集》的重要意义，这些书简是传导的训令和最高宪章，以此结束了我们关于当前历史时期之性质的探讨，同时提到的后两个行动领域将在后续的一系列教材中论及。

在本单元，我们建议考查我们工作方法的某些特征，它们总体而言也是我们为服务圣道和人类所做一切工作的特征。我们不妨首先问一问：如果一个社团相信人类生活必须发生如此深远的转变，即旧秩序的落幕，新秩序的展开，那么它在一个结构具有重重缺陷的社会里应该如何行事。当然，巴哈伊坚决不接受种种传统的激进变革的方法。我们抵制暴力，不会跟随过去政治革命的路子。我们服从我们的政府。我们不会密谋对抗任何群体或个人，杜绝煽动。与此同时，我们发现人们在各种圈子不停争辩的关于社会和政治改革的种种目标和策略，它们是有局限和欠缺的。我们对于未来社会的愿景，以及我们提出达此愿景的方式，同改革与革命所采取的方式有着根本性的不同。那么我们必须自问：我们在奋力转变社会的过程中，我们的工作方式必须具备什么特点？本系列儒禧教材已经谈到许多我们渴望呈现的特点，不过我们有必要退后一步，系统地回顾这些特点，以帮助我们理解在此关键历史时期，在这个必须稳步推进世间列民进入上帝圣道之进程的时期，我们肩负着怎样的使命。

第二课

让我们学习世界正义院 2013 年 3 月 2 日文告中的一些段落，以此开始讨论上述的问题。这篇文告是世界正义院对“各地巴哈伊对于政治活动的态度”这一热点话题的指导，是因应伊朗民众对该话题的兴趣日益增长而特意写给伊朗的巴哈伊的。为了帮助信徒向同胞解释自己所参加社会生活的性质，正义院阐述了某些信条和教义，我们在寻找上一课所提问题的答案时，必须时刻牢记这些信条和教义。正义院首先提醒我们铭记巴哈伊的历史观：

“与巴哈伊政治观密不可分的，是对历史及其进程和方向的一种特定理念。巴哈欧拉的每一个追随者坚信，人类今日正在接近一个千年历程的辉煌阶段，此阶段已把人类从集体的婴儿期带进成熟期的门槛，此阶段将见证人类的统一。正如一个人经历青春期那样，这个阶段躁动不安却又充满希望，潜在的能量与能力得以彰显，同样，人类作为一个整体也正处于前所未有的过渡期。在当代生活如此多的动荡与骚乱背后，是人类艰难地步入成年的起伏与反复。随着成熟期的迫切要求开始彰显，被普遍接受的实践与常规、被普遍重视的态度与习惯，都将逐一被废弃。

“鼓励巴哈伊透过生活各领域中发生的革命性改变，看到两大基本过程的相互作用：一个是瓦解过程，另一个是整合过程；两者分别以各自的方式推动人类走向全面成熟。前者的运作随处可见——旧有制度的盛衰变化，各级领袖修复社会结构裂痕的无能为力，长久以来对不当激情予以约束的社会规范的瓦解，失去终极使命感的个人以及整个社会所表现出来的绝望与冷漠。瓦解力量虽然有着毁灭性的效果，却会扫清阻止人类进步的障碍，为整合过程打开空间，把多种多样的群体吸引到一起，为合作与协作创造新的机遇。巴哈伊，无论是个人还是集体，自然都要竭尽全力加入与整合过程密切相关的力量之中，并坚信这些力量会变得越来越强大，无论眼前的景色是多么荒凉。人类事务将被彻底重整，普世和平的纪元必将来临。

“这种历史观，是巴哈伊社团每一项举措的基础。”¹

求民与民、国与国之间的合作，更是呼吁对支撑社会的各种关系进行彻底重建。纵容人类掠夺自然资源来满足无止境贪欲的体制，驱使着环境危机日益恶化，这说明当前对于人类与自然之关系的理解是多么匮乏；家庭环境恶化，同时世界各地对女性与儿童越来越严重的全面剥削，这表明定义着家庭单位内各种关系的错误观念是何其普遍；一方面专制主义冥顽不化，另一方面越来越藐视权威，这揭示了社会中个人与机构之间的现存关系已无法满足成熟人类的需要；物质财富集中在世界人口的少数人手中，这说明正在涌现的全球社区的诸多组成部分之间的关系有着多么根本性的偏差！因此，人类一体原则意味着社会结构本身的有机改变。”²

全球化是当今世界的热门话题，巴哈伊同样相信人类正不可避免地走向一个团结和相互关联的全球社团。我们相信，在此过程中必须彻底变革维系社会的种种根本关系，然而这份信念并没有得到世界各地民众和政府的广泛认同。让我们看一个例子，它表明我们的愿景与许多其他愿景是如何截然不同。

许多人都会认同，有越来越多的环境问题需要从国际层面寻求解决方案，要求一系列得到所有政府支持的行动方案。然而，国际协议若不能从根本层面解决人类的弊病，那么它们就无法缓解当前的生态危机。人类与自然的关系必须重新定义，人类群体之间的关系必须重新构建。国家主权的问题必须严肃对待。自然环境超越人为的政治和社会界限，这是显而易见的。在此方面，国家之间不断增强合作是值得赞扬的。然而，若国家之间缺乏一套基于人类一体原则的新型关系，这种合作很容易沦为客套的谈判，最终由政治和经济实力支配谈判结果。于是，全球化的只是各种行动模式，这些行动模式加剧了持久的贪婪和支配，而非促进互惠互利——互惠互利乃是主宰宇宙之相互关联性的显现。

当然，人类在当前转折期面临的诸多问题是复杂的，绝非简单方案可以解决。上面的例子虽然不充分，但仍然展示了当我们深信维系社会的种种根本关系必须实现深刻转变时，我们关于全球问题的思考是如何受到这份信念的影响。你和小组成员还能举出其他一些例子吗？

第四课

讨论完人类一体的原则及其要求的改变之后，世界正义院明确指出：“巴哈伊不认为这种展望的转变仅仅通过他们自身的努力就能实现。”该文告阐述道：“每个国家和每个群体——实际上每个人——都在或多或少地为人类势必迈向的世界文明的出现做出贡献。”一个团结的世界将会以这种或那种方式逐渐成形。巴哈伊社团时刻需要思考的是：“随着社团资源（的）增加，社团应该如何最好地推进文明建设进程。”社团可以在两个维度做出贡献：“社团自身的成长和发展”和“社团参与广泛的社会实践”。我们将在本课以及后面几课看看世界正义院如何描述第一个维度：

“关于第一个维度：世界各地的巴哈伊正在最平凡的环境中，努力开创一套行动模式和相应的行政架构，以体现出人类一体的原则，以及支撑该原则的诸多信念。在此仅举数例予以说明：理性的灵魂无分性别、民族、种族或阶级，这一事实使得一切形式的偏见都不可容忍，尤其是那些妨碍女性实现其潜能、阻止女性同男性在各个领域并肩奋斗的偏见；偏见的根源在于无知，如果教育的进程能让知识惠及全体人类，而非为少数特权人士所独有，那么就会消除无知；科学与宗教是两套互补的知识和实践体系，借此，人类得以理解周围的世界，文明得以前进；没有科学，宗教很快会堕入迷信和狂热，没有宗教，科学就成了粗俗的物质主义的工具；真正的繁荣是生活中物质需求和灵性需求之间保持动态协调的结果，只要消费主义继续充当人类灵魂的鸦片，真正的繁荣就愈加遥不可及；正义是灵魂的禀赋，它让人能明辨真伪，指引人探究实在，而要清除那些妨碍团结的迷信观念和陈腐传统，探究实在就必不可少；如

果恰当地用于处理社会问题，正义就是建立团结的最重要工具；本着服务人类同胞的精神从事工作，就是一种祈祷、一种崇拜上帝的方式。将这些理念变为现实，在个人层面实现转变，为适宜的社会结构奠定基础，可以肯定，这绝非易事。然而，巴哈伊社区正投身于这项重任所需的长期学习进程，这项任务是需要邀请来自各行各业、各类群体越来越多的人参与的大业。”³

你和小组其他成员非常清楚世界正义院在上面引文中提到的行动模式：你们熟知该如何调动各种努力去促进儿童的灵性发展，疏导少年的能量，协助青年和成人提升他们在个人和集体生活中应用教义的能力。你们积极参加集体祈祷会，到许多朋友家中拜访，开展提升灵性的对话。请你的小组结合你们自身的经验，讨论在“最平凡的环境中”逐渐成形的行动模式如何体现了以下信念：

- a. 理性的灵魂无分性别、民族、种族或阶级，这一事实使得一切形式的偏见都不可容忍，尤其是那些妨碍女性实现其潜能、阻止女性同男性在各个领域并肩奋斗的偏见：

- b. 偏见的根源在于无知，如果教育的进程能让知识惠及全体人类，而非为少数特权人士所独有，那么就会消除无知：

- c. 科学与宗教是两套互补的知识和实践体系，借此，人类得以理解周围的世界，文明得以前进：

d. 没有科学，宗教很快会堕入迷信和狂热；没有宗教，科学就成了粗俗的物质主义的工具：

e. 真正的繁荣是生活中物质需求和灵性需求之间保持动态协调的结果，只要消费主义继续充当人类灵魂的鸦片，真正的繁荣就愈加遥不可及：

f. 正义是灵魂的禀赋，它让人能明辨真伪，指引人探究实在，而要清除那些妨碍团结的迷信观念和陈腐传统，探究实在就必不可少：

g. 如果恰当地用于处理社会问题，正义就是建立团结的最重要工具：

h. 本着服务人类同胞的精神从事工作，就是一种祈祷、一种崇拜上帝的方式：

第五课

世界正义院继续阐述：

“当然，目前世界所有地区都在开展的学习进程，必须致力于解决大量问题：如何让不同背景的人聚集在一种环境里，没有冲突的持续威胁，而是凸显着虔敬特征，鼓励他们抛开派系分裂的思维方法，培养更高层次的思行合一，激发全心全意的参与精神；由于社区没有一个拥有特权尊位、司掌神职的统治阶层，如何管理社区的事务；如何让大批男女能够打破被动的桎梏和压迫的枷锁，从而开展活动促进其灵性、社会和才智的发展；如何帮助青年度过他们人生的关键阶段，得到赋能而将精力用于推进文明进步；如何激发家庭内部的动力，以增进物质和灵性的繁荣，又不会让新生代对臆想的‘他者’产生疏离感，或是滋长某种本能去利用那些归于此类的人；如何通过磋商程序，让决策能得益于多样化视角——这种磋商被理解为集体探究实在，它提倡超脱个人之见，充分重视确凿的经验之谈，不会将纯粹的观点拔高为实际情况，也不是把真理定义为两个对立的利益团体相妥协的

结果。为了探讨这类问题以及其他必然出现的许多问题，巴哈伊社区采取了一种以行动、反思、磋商和学习为特征的运动模式，其中的学习不仅要求始终参照信仰的著作，还要求科学地分析正在呈现的各种模式。实际上，如何维护这种在行动中学习的模式，如何确保日益增多的人参与相关知识的创造和应用，如何设置机构，从而将不断扩充的全球经验系统化，合理地传播所获得的见识——这些问题本身就需经常予以检视。

“巴哈伊社团正在遵循的学习过程的整体方向，受到一系列全球计划的指引，这些计划中的举措是由世界正义院制定的。能力建设是这些计划的主旨：它们的目标是使集体举措的主体有能力强化村庄和邻里的灵性基础，有能力解决自身的某些社会和经济需要，有能力促进社会上普遍存在的话语构建，与此同时在方法和途径上保持必要的一致。”⁴

在最后一段，世界正义院将信仰的各项计划置于我们正在参与的长期学习进程之中。这些计划正在建设我们的集体能力，让我们作为一个社团而成长和发展，并参与社会生活。随着我们的能力照此方式提升，我们能够收获洞见，帮助我们更有效地促进一个新世界文明的崛起。请小组讨论，比如在以下方面，你们的社区迄今为止获得的经验和洞见：

- a. 如何让男女大众能够打破被动的桎梏和压迫的枷锁，从而开展活动促进其灵性、社会和才智的发展：

- b. 如何维系一种充满活力的在行动中学习的模式，如何确保日益增多的人参与相关知识的创造和应用：

第六课

文告继续审视随着人类走向成熟，个人、社区和社会机构之间必须呈现之关系的本质。

“学习进程的核心，是探索联结社会中个人、社区和机构之诸多关系的本质——这三者是历史舞台上的主角，它们从始至终深陷于权力斗争之中。在此语境下，那种认为它们之间的诸多关系将不可避免地服从于竞争法则的假设，那种忽略人类灵魂非凡潜能的观念，已被弃置一旁，取而代之的是一种更为合理的前提，即三者之间的和谐互动能够催生一个适合成熟人类的文明。有一种对未来社会的愿景，激励着巴哈伊努力发现这三大主体之间一系列新型关系的本质，而这一愿景的灵感来源于巴哈欧拉的一个比喻，祂在近一个半世纪前写下的一篇书简中，把世界比喻成人体。合作是主宰这一系统运作的原则。正如理性灵魂之所以能够出现在这存在界，是通过无数细胞的精密联系，进而构成组织和器官以实现诸多特殊功能，同样，文明也可视为紧密结合的多样部分之间一系列相互作用的结果，而各部分均超越了以保证自身存在的狭隘目的。诚如每个细胞和每个器官的存活能力都仰赖身体作为一个整体的健康，每一个个人、每一个家庭、每一个民族的繁荣也只能在整个人类的福祉中寻求。根据这一愿景，各机构将充分认识到协调行动需要被导向有效的结果，其目的并非控制个人，而是培养和引导他们，而个人则是心甘情愿地接受指引，不是出于盲目的服从，而是基于觉知的信仰。与此同时，社区承担着维护某种环境的挑战，在这种环境里，那些渴望按照符合公众利益和机构计划的方式负责任地行使自我表达的个人，他们的力量能在统一行动中成倍增长。

“要想让上述关系网络形成，并催生一种以坚守人类一体原则为特征的生活模式，那么有些基本概念必须受到认真审视。其中最值得注意的是权力的概念。显然，权力作为统治手段的概念，以及

与其相伴的竞争、冲突、分裂和优越感等观念，是一定要摒弃的。这并不是要否定权力的运作；毕竟，即便对于通过人民赞同才获得授权的社会机构来说，行使权威仍然需要权力的参与。但是，政治进程就像其他生活进程一样，不应该脱离人类灵性力量的影响，就此而言，巴哈伊信仰与以往各时代出现的每一个伟大的宗教传统一样，都希望激发这些灵性力量：团结的力量、爱的力量、谦卑服务的力量、纯洁行为的力量。与这一意义上的权力相关的词语是：‘释放’、‘鼓励’、‘疏导’、‘指引’和‘赋能’。权力不是一个要‘攫取’并‘牢牢捍卫’的有限实体；它是一种寓于人类整体之中的无穷转变力量的一部分。”⁵

以上引文让我们一睹在巴哈欧拉所展望的文明中，联结个人、社区和社会机构之关系的本质。这些关系是要“催生一种以坚守人类一体原则为特征的生活模式”，然而，如果我们对于某些根本概念固守当前的理解，这些关系则无法确立。在此方面，我们要强调权力的概念。你们在思考怎样的权力才适合成熟的人类时，不妨完成下列练习：

1. 我们在奋力迈向巴哈欧拉所预示的文明过程中，可以利用以下种种力量。请在小组中讨论，一种以人类一体原则为特征的生活模式若要出现，为何离不开以下每种力量？
 - 神圣辅助的力量
 - 上帝之言的力量
 - 圣约的力量
 - 团结的力量
 - 爱的力量
 - 纯洁行为的力量
 - 谦卑服务的力量
 - 诚挚奉献的力量
 - 智力的力量
 - 观察的力量
 - 反思的力量
2. 请用以下动词写一些句子，关于个人、社区和机构这三个社会主角中，

任何两个之间关系的本质。

释放：

鼓励：

输导：

指引：

赋能：

汲取：

激发：

信任：

服从：

支持：

滋养：

培育：

陪伴：

协调：

第七课

推动自身成长和发展是巴哈伊社团促进文明进步的第一个维度，世界正义院在阐述完该维度之后，继续阐述第二个维度：

“因此，只有在上述理念所勾划的框架内，才有可能考虑巴哈伊社团致力于文明进步之举措的第二个维度：全面参与社会。显然，巴哈伊所做贡献的两个方面，不能互相矛盾。他们不能只在自己的社团内努力建立体现一体原则的思想与行动模式，却在另一种语境下参与某些活动，这些活动不同程度地强化一套完全不同的关于社会存在之假说。为了避免这种双重标准，巴哈伊社团已在信仰教义的基础上，随着时间的推移一步步完善了其参与社会生活的主要特征。首先，无论是作为个人还是社团，巴哈伊都努力践行巴哈欧拉的诫命：‘真挚与忠诚之士，应当愉快、欣然地与世上各民各族交往，因为与人和睦曾经且必将继续促进团结与和谐，而这反过来又有助于维护世界秩序和各民族的复兴。’阿博都-巴哈进一步解释说，正是通过‘交往和聚合，我们得到快乐和发展，无论个人和集体’。祂对此还写道：‘凡是在人类之子中有益于联合、吸引与团结的东西都是人类世界生存的手段，凡是引起分裂、排斥和疏远的东西都会导致人类的毁灭。’即便是宗教，祂也明确地说，宗教‘必须是仁爱与友谊之因。若宗教成为不和与仇恨之因，还不如没有宗教’。因此，巴哈伊时刻牢记巴哈欧拉的劝诫：‘闭目不视疏离，一心关注团结。’祂忠告祂的追随者们：‘今日，凡献身于服务全人类者，皆乃堂堂正正之人。’祂告诫说：‘患时代之所需，虑时代之所急。’阿博都-巴哈指出：‘人类的最大需求是合作与互惠。人们之间的交谊和团结越是紧密，人类各领域建设与成就的能力就越强大。’巴哈欧拉宣布：‘团结之光如此强大，足以照亮整个地球。’

巴哈伊就是带着这些思想，在资源允许的前提下，与越来越多的运动、组织、团体和个人进行合作，创建伙伴关系，致力于转变社会、推动团结、促进人类福祉和实现世界大同。确实，包括上述在内的引文所设立的标准，激励着巴哈伊社团主动地参与当代生活尽可能多的可行层面。在选择合作领域时，巴哈伊要牢记铭刻于教义中的原则，即手段应与目标保持一致；高贵的目标无法通过卑劣的手段来达成。具体说来，持久的团结不可能通过要求对抗的举措

来实现,也不可能通过那些认为一切人类互动都固有利益冲突的举措来实现,无论这样的利益冲突多么隐晦。在此应该注意的是:尽管恪守这一原则会带来限制,但社团从不缺乏合作机会;今天,世界上有那么多人正在勤奋地工作着,为了实现巴哈伊所认同的这个或那个目标。在这方面,与同事和伙伴共事时要谨慎,不可逾越某些界限,不要把联合行动视为强加宗教信念的契机。要彻底避免自以为是和其他种种宗教狂热的不幸表现。不过,巴哈伊确实乐于为合作者提供从自身经验中学到的真知灼见,正如他们乐于将从此类交往中获得的远见卓识融入自身的社区建设举措中一样。”⁶

1. 请用你自己的话说说,巴哈伊社团与其他志同道合的团体和组织间的合作应该具有哪些特征?

2. 你在自己的联区或区域是否发现一些合作事例已经产生可嘉的成果?请描述一两个你熟悉的事例。

第八课

分析完那些影响巴哈伊社团当前在两大维度所开展之活动的一些概念之后,文告接着转向政治活动的问题:

“最后,我们来到政治活动这个具体问题。巴哈伊社团确信人类已经度过了社会演进的早期各阶段,正站在集体成熟的门槛前;它深信(奉行)人类一体的原则乃成熟期的标志,这项原则要求社会结构本身发生改变;它在这项原则的激励下投身于学习进程,探索文明进步的三大主体——个人、社区与社会机构——之间的新型关系如何运作;它坚信一个重塑后的权力理念,一个摆脱了支配观念及与之形影相随的竞争、冲突、分裂和优越感的理念,是其所向往的系列关系的基础;它投身于一个从人类丰富的文化多样性中受

益、不容忍分裂路线的世界愿景——所有这些构成了巴哈伊政治主张之框架的核心要素，以下将作简述。

“巴哈伊不谋求政治权力。他们不接受各自政府部门中的政治职位，无论其特定的体制是什么，不过他们可以担任他们认为纯行政性质的职位。他们不加入任何政治党派，不陷于党派问题，亦不参与任何团体或派别的涉及分裂的活动。与此同时，巴哈伊尊重那些出于服务自己国家的真诚意愿，选择追求政治理想或从事政治活动的人。巴哈伊社团所采取的不参与此类活动的做法，并非是在表达对真正意义上的政治的某种根本否定；事实上，人类正是通过政治事务来组织自己的。巴哈伊在民选中参与投票，只要他们在投票时无须将自己归入任何一个党派。就此而言，他们视政府为维护一个社会的福祉和有序进步的体制，他们每个人和所有人都遵守居住地的法律，同时不违背自己的内在宗教信仰。巴哈伊不参与任何煽动推翻政府的活动，也不干预不同国家的政府之间的政治关系。这并不意味着他们对当今世界的政治进程天真无知，无力区分公正和残暴的统治。地球的统治者们对其人民负有神圣的义务，人民应被视为一个国家最宝贵的财富。无论身居何处，巴哈伊尽心竭力高举正义的旗帜，对自己或他人所蒙受的不公坦陈不惧，但是只通过他们可以采用的合法途径，避免一切形式的暴力抗议。另外，他们心中对人类满怀的热爱无论如何都不会与他们精诚服务于各自国家的责任感背道而驰。

“前文所述的方法（你们也可称为策略）及一套简略的规定，使本社团有能力在一个各国家各部族彼此敌对、人民因社会结构而相互分裂和隔绝的世界里，维护自身作为一个全球实体的统一与完整，确保巴哈伊在一个国家的活动不会危及其他地方的活动。由于防范了与各国家、各政党之间的利益之争，巴哈伊社团因而能够建设自身的能力，为促进和平与团结的进程做出贡献。”⁷

我们在生活中会遇到许多这类人，他们坚信绝对需要党派政治活动以提升人们的福祉和摆脱人们所遭受的压迫。尽管这些人受到信仰理念的触动，并真诚地致力于改善世界，但是他们很难接受我们拒绝参与党派政治的做法。假设你遇到一位这样的朋友，请你基于上述引文写一段话，解释你为何采用如此立场。

哈伊社团自身的发展和参与社会生活。我们通过文告中的描述，更加深入地认识到投身于信仰全球计划之举措的重要性。因此，我们正是在此语境下自问：我们正在参与一项神圣的事业，我们采取相应的方式响应这项事业之要求，这种方式具有哪些鲜明的特征？

第十课

我们尝试回答眼前这个问题时，应该提醒自己：我们的诸多努力乃是爱的显示，并且正如我们在本系列教材中反复谈到的那样，“爱”这个字并非能轻率使用。这种爱不是人心所好的种种激情；这是一种对上帝及其显示者的爱，从这种爱中生发出对于全人类的慷慨、耐心和诚挚的爱。关于这种强大的力量，正义院在 2010 年里兹万文告的结尾写道：

“亲爱的朋友们：我们钟爱的教长曾经多少次表达过祂的殷望，让所有的信仰者心中充满着对彼此的爱，让他们超越所有隔阂的界线，把全人类视为一个家庭。祂教导我们：‘不要视他人为陌路，应与所有人交友。当你们只瞩目于彼此间的差异，友爱与团结就很难实现。’前面篇幅中提到的所有发展，从最深远的层面上讲，都是普世之爱的表达，它们通过圣灵之力而实现。难道不正是对上帝的爱烧掉了所有冷漠与分裂的帷幕，并把所有人的心灵完美地团结在一起？难道不正是对祂的爱激励着你们挺身服务，使你们在每个灵魂身上看到了认识祂并崇拜祂的能力？你们认识到显示者出于对人类的爱而欣然忍受一生的磨难，你们难道不因此而受到激励？”⁹

第十一课

我们看待圣道之工作的角度有一个显著特点，反映在我们看待世界正义院文告的态度上——这种态度的根源是我们越来越理解正义院之指示和引导的无比重要性。当然，这是第八册第三单元的核心主题。在此尤其重要的一点是要明白世界正义院作为信仰的首领，它是如何通过一系列全球计划引导神圣计划的展开。以下引文论及了这一点：

“……巴哈伊社团作为一个整体，正在沿着信仰首领世界正义院设定的方向前进。随着个体信徒的力量在一致行动中倍增，他们由于响应世界正义院的指引而产生了一股驱动力，这股驱动力推动着社团越来越接近巴哈欧拉所展望的文明。”¹⁰

“……在神圣计划展开的每个阶段，信仰的权威中心制定一套行动框架，指导信徒一致努力，将巴哈欧拉的教义应用于巴哈伊社团的进步和世界文明的建设。”¹¹

“推进拓展与巩固、社会行动、社会对话等工作，其核心是秉持一个不断演进的概念框架，这个框架能够梳理想法，激发行动，并随着经验积累而变得更加完善。”¹²

下段引文你在第八册已经学过，它进一步揭示了在全球计划背景下，这种行动框架的性质：

“在此方面，朋友们需要记住的是：在他们为达到个人成长和维护巴哈伊理想而付出努力的过程中，他们不是孤立的个人，在独自承受着社会中盛行的道德腐败力量的打击。他们是一个目标坚定的全球社团的成员，这个社团正在履行一个英勇的灵性使命，致力于建立一种适合进入成熟期的人类的活动模式和行政架构。由信仰的全球计划确定的行动框架规范着社团的努力。这一框架倡导个人转变与社会转变作为两个不可分割的过程，齐头并进。特别是研习课程旨在引导个人走上一条通过服务逐渐获得品质与态度、技巧与能力的道路——这种服务将遏制执着的自我，帮助个人摆脱其桎梏，将个人置于社团建设这一动态过程中。”¹³

随着我们响应正义院的指引，挺身迎接每个全球计划的挑战，我们便能取得进步，神圣计划下一阶段展开的道路由此打开。我们所取得的种种成就中，最显著的当属我们在思想习惯、表达方式、行为模式等方面的进步。你不妨在小组中讨论：我们行走服务之道上逐渐获得的各种品质、态度、技巧和能力，它们是如何帮助我们实现这些进步的？请在空格处写下你的一些想法。

第十二课

圣护告诉我们，信仰所采用的方式是科学的。我们应该思考这项原则是如何体现于当今巴哈伊世界的活动中。为此，让我们想想我们的运作模式的性质，具体来说，学习模式是什么意思？我们在世界正义院提供的框架范围内行动、反思行动、磋商和学习，通过这种方式，我们学会如何将巴哈欧拉的教义应用于我们的邻里、村庄和城镇的物质和灵性进步。我们的运作模式是一种在行动中学习的模式。正义院提醒我们：

“世界各地的朋友们所面临的一项挑战，是一面学习正义院发布的指引，一面将此指引付诸实践并从经验中学习。”¹⁴

我们在另一篇文告中读到：

“本系列计划之框架的各种构成要素中，每种要素皆衍生于世界正义院之决意所指导下的学习进程……”¹⁵

我们受召奉行的运作模式，其所蕴涵的意义是多重的。我们知道，学习离不开持续连贯的努力。系统行动居于首要地位；要同时避免过度的理论探讨，以及“时断时续、松散无序的努力”。我们受召在工作中做到“头脑清晰，讲究方法，富有成效，持续连贯，平衡且协调”。关于既定问题或进程的悟识，乃是出自我们对于行动的反思。行动和反思不可割裂开来，二者是统一进程不可分割的部分。学习“不仅要求始终参照信仰的著作，还要求科学地分析正在呈现的各种模式”。我们通过磋商达成思想统一。凭借磋商，我们制定决策，通常是关于短期目标和后续步骤的决策，从而不断在已经取得的成就上进步，同时避免一时起意、寻找捷径或套用公式等倾向。虽然我们着眼于当下的行动，但是我们不会忽视巴哈欧拉构想之

文明的长远愿景。必须认识到，这种行动、反思、磋商和学习的进程并非针对少数人，它要吸纳越来越多的人。

“参与这些密集成长计划的朋友们应了解，如此做的目的是确保巴哈欧拉的天启传递给广大群众，让他们通过应用教义实现灵性和物质的进步。世界上许多的人，一旦他们投身于建设巴哈欧拉所预示的新社会，他们就已经准备好接收，甚至应该说渴望那唯有巴哈欧拉能降赐的恩典。巴哈伊社区在学习系统化大规模传导工作过程中，已经能够越来越充分地响应这种渴望。他们将尽其所能，不畏任何牺牲。”

16

如今，很多词汇和短语，哪怕是那些意义丰富的词汇和短语，也常常变成标语，沦为空洞的形式。显然，在信仰诸机构的指引下，我们要保持谨慎，莫让我们所使用的短语“学习模式”也落得同样的命运。请在小组中思考：我们应该如何确保我们正在参与的学习进程不会变得死板和肤浅？

第十三课

世界正义院指出，有些“思维习惯也会影响全球计划的实施”，我们在参与学习进程时，应该努力培养这些思维习惯。还有一些倾向必须逐渐

消除，其中许多“是被广大社会中盛行的方法所强化”。在此方面我们意识到，如果行动被局限为一个个割裂的事件，系统学习则不可能发生。我们要从进程的角度思考问题，这种能力的至关重要。

“最后，我们一直特别关注的一点，就是文化方面的一个显著进步，其标志是从进程这一角度来思考的能力提高了。我们从一开始就要求信徒们时刻意识到他们工作特有的广阔进程，显然，我们是在仔细阅读圣护关于巴哈伊信仰首个全国计划的最早信函之后而提出这个要求的。然而，当今世界越来越注重活动宣传，或者往好了说是项目宣传，其思维定势是从活动或项目所引发的期待感和兴奋感中获得满足，在这样一个世界里，长期行动需要持久的献身精神，而要保持这种献身精神需要付出相当的努力。巴哈伊社团的拓展与巩固包括许多互动进程，每个进程都在尽己之力，推动人类迈向巴哈欧拉所预言的新世界秩序。与某一特定进程相关的行动路线，为组织偶然活动提供了依据，而很多时候，活动便演变为一个有清晰开始和明确目的的项目。然而，如果把活动强加于一个进程的自然开展中，它们将会打断该进程的健全演进。如果一个联区内的项目没有服从于进程开展的明确需要，那么也不会产生太大的成果。¹⁷

请回忆你在联区过去几个活动周期中，你所参加的一些活动，列举一两项。这些活动是如何促进你所参与的社区建设进程的健全演进？同样请举出例子，哪些活动会妨碍其社区建设进程的自然演进。接着，请写一两段话，论述从进程的角度进行思考是如何帮助你的联区进入一种学习模式。

第十四课

我们要尝试着以学习的模式思考和行动，而与此密切相关的一点是，我们在所有的工作中，要将重点放在能力建设上。世界正义院将能力建设称作我们全球计划的“座右铭”。正义院在1995年12月26日致洲级顾问团大会的文告中明确指出：“巴哈伊机构必须提起重视，系统地培训大批信徒，协助他们尽其天赋和才能为圣道服务。”在同一篇文告中，正义院呼吁在全世界建立研习机构：

“为了大规模地开发人力资源，必须用新的眼光看待研习机构的设立。在很多地区，建立专门的研习机构，有组织有系统地从事培训工作，已属势在必行。这类培训的目的在于使不断增长的一批批信徒具备相应的灵性悟识、知识和技能，以执行加速拓展与巩固的诸多任务，这些任务包括传导和深化大批信徒，包括成人、青少年和儿童。而要达成这一目标，最佳途径就是精心制定和组织正规的培训项目，其中包含合理设计的课程及教学内容。”¹⁸

因此，正义院在2010年里兹万文告中，评述了过去十五年来社团发展人力资源工作所取得的洞见：

“1995年12月，当我们号召在世界各地建立研习机构的时候，在巴哈伊社团中，帮助个体信仰者深化有关于信仰的知识的最普遍模式是以不定期的、时间长短不一的、涉及多种主题的课程为主。那种模式很好地满足了当时正在全世界兴起的巴哈伊社团的需要，其数量相对来说很少，并且主要关注于扩展其在世界各地的分布。然而，我们当时就明确指出，成批入教过程若要显著加快，则必须出现另一种学习巴哈伊圣作的方式，一种将激励众多的信仰者进入行动领域的方式。因此，我们要求研习机构通过提供课程，传授为完成加速拓展与巩固的诸多任务所需要的知识、见解和技巧，以协助正在成长的信仰者队伍为圣道服务。

“阅读圣作并充分理解巴哈欧拉浩大启示的重要性，是祂每个追随者的义务。所有人都应潜入祂启示之洋，根据各自的能力与意

愿，攫取其中的智慧之珠。出于这个原因，各地深化课程、寒暑学习班、特别安排的聚会等自然而然地出现了，并成了巴哈伊生活的一大显著特征；在这样的学习形式中，对圣作有着渊博知识的个体信仰者可以与他人就特定主题分享自己的见解。正如每日阅读圣作是巴哈伊生活的一部分，这些形式的学习也将继续在社区集体生活中存有一席之地。但是，只有当学习与服务结合起来齐头并进的时候，对巴哈欧拉的启示在个人成长和社会发展方面的含义的理解才会成倍地增长。在服务领域，知识受到检验，问题在实践中产生，新层次的理解得以实现。目前，远程教育体系已先后在多个国家建立，其主要元素包括学习小组、辅导员和儒僖研习中心的课程。全世界的巴哈伊社区从中获得了能力，使数以万计、甚至数以百万计的人们以小组形式，带着将巴哈伊教义转变成现实的清晰目标学习圣作，从而把信仰的工作推进到下一个阶段：持续大规模拓展与巩固。

“所有人都不应该忽视由此而产生的种种可能性。今日的诸多社会力量在滋生人的被动性。人们从童年时代起，就被培养出对娱乐的渴望，这种效果越来越明显，导致一代又一代的人，心甘情愿地被那些善于迎合肤浅情感的人牵著鼻子走。甚至在很多教育体系中，学生们也被当作接受信息的容器。而巴哈伊世界则成功地发展了一种文化，这种文化提倡一种思考、学习和行动的方式，即所有人都视自己为行走在共同服务之道上，彼此支持，共同前进，并尊重每个人在任何时刻拥有的知识，避免将信仰者分成为渊博者和无知者的倾向，而这正是一个巨大的成就。这正是一个不可压制的运动的动力之所在。”¹⁹

正义院所描述的能力建设进程显然不同于其他类型的培训，后者常常局限于吸收信息、掌握技巧，或通过一套流程达到某个专业水平。对我们来说，能力建设包含发展灵性品质，持续提升理解，获取知识、态度和技能——这一切都围绕着服务人类。就此而言，你们有必要思考研习进程是如何提升我们的以下能力：

- 建设团结
- 弘扬正义
- 有效参与磋商
- 抵御低下欲望，转向崇高目标

-
- 以智慧和决心面对挑战
 - 将障碍当作继续进步的垫脚石
 - 鼓励他人并给他人带去快乐
 - 系统地学习和行动
 - 将广阔的视野、清晰的思想，以及灵活机智融入一切行动
 - 参与有意义和卓尔不群的对话

你可以再补充一些：

第十五课

我们将能力建设视作我们工作方式的根本特征，这就要求我们牢记：单凭研习并不能提升一个人持续服务圣道和人类的能力。要想获取研习的成果，我们必须在服务之道上的每一步相互支持和鼓励。服务之道的概念是研习进程的核心，该概念认为行走在服务之道的人们是在相互陪伴。世界正义院阐述道：

“当然，并非单靠提供培训就能带来进步。如果没有迅速做出安排，即陪伴个人进入服务领域，就不足以完成能力建设的工作。充分的支持远不止于鼓励的话语。在准备承担某项陌生的任务时，与具备一定经验的人并肩工作，就能发觉更多的可能性。承诺提供实际的帮助，会给犹豫不决的人以勇气，从而开始其初次的活动。于是，他们共同增进理解，谦卑地分享当时各自拥有的洞见，渴望

向服务道路上的同行者学习。踽踽渐渐远去，能力得到发展，直至一个人能够独立开展活动，而这个人接着又陪伴其他人踏上服务道路。”²⁰

常说竞争是进步的驱动力量，激励人们实现卓越。巴哈伊社团的经验是如何驳斥这种说法的？显然，卓越的实现，是依靠越来越多的人共同行走于服务之道，而不表露丝毫的竞争意味。你能结合自身的经验，列举行走服务之道的人们，他们之间的互动有哪些显著特征？这些特征是如何有助于实现卓越，促进个人和集体的进步？

第十六课

能力的概念当然并非仅仅囿于个人领域。个人、社区和机构是建设新世界秩序不可分割的三个主角，我们努力同时发展三者的能力，这对于我们的思想和行动至关重要。下段摘自圣护授写函的引文你已经非常熟悉，它描述了个人与周围世界之间的关系，表明了假若只关注其中一个主角的发展，将会如何成效寥寥：

“我们无法将人的心灵与外部环境截然分开，不能说其中某个事物变革了，其他所有的事物就会改善。人与世界是有机联系着的。他的内在生命塑造了环境，而其本身亦深受环境的影响。二者彼此作用，相辅相成，人类生活的每个持久转变都是这些相互作用的结果。”²¹

在前两课，我们考查了参与研习进程是如何提升个人能力的。同样，巴哈伊社区作为一个整体，正在学习如何应用巴哈欧拉的治愈良方，来实现深刻而持久的改变。社区越来越成为一个相互支持和鼓励的环境，社区所有成员，包括男女老幼的能力在此环境中得到发展，他们的力量通过一致行动得到增强。在此背景下，你不妨在小组中讨论：不断理解本系列课程中反复探讨的理念，同时更深领会课程中倡导的价值观，帮助我们在我们的社区中创建必要的环境。其中一些理念已在下面列出，鼓励你再补充一些：

- 必须完全信赖神圣辅助的力量
- 专注且富有牺牲精神的行动至关重要
- 行动与神圣确认之间的动态作用
- 集体行动中需要放下个人喜好
- 需要灵性自律以抵御自我的固执
- 个人自发行动与集体行动相互依存
- 必须将个人思想与信仰圣作保持一致
- 目睹他人进步而由衷喜悦
- 服务之道上彼此陪伴乃是一种殊荣

第十七课

发展机构能力，这同样是我们一切工作的核心关注点。随着新世界秩

序诸机构不断发展和成熟，我们看到合乎人类成熟期的互动模式开始显现。圣护的下列话语需要时刻牢记于心：

“显而易见，尽管巴哈欧拉向世界吹送的灵性之风正被祂的公开支持者有意识的种种努力而不同程度地昭示着，若干慈善组织也间接地予以展现，但如果它未能转化为看得见摸得着的、被赋予祂的圣名、完全贯彻其教义原则、依照其律法运作的实在体制，便绝无可能对人类施加和产生持久的影响……”

“我们应该很容易就认识到，巴哈欧拉不止是赋予了人类一种新的、复苏的精神，也不止是阐明了某些普世原则或提出了某种哲学，尽管这些精神、原则或哲学确实是强大的、合理的、普世的。除此之外，与以往的启示期不同的是，巴哈欧拉以及在祂之后的阿博都-巴哈，都清楚而具体地制定了一套律法，设立了特定的机构，规定了神圣经济的基本原则。这些必将成为未来社会的范式，建立至大和平的至高手段，统一世界的唯一中介，正直与正义统治全球的宣言。”²²

世界正义院在2010年里兹万文告中点明了前一个全球计划所取得的进步，指出了未来的发展，接着就信仰的机构如此写道：

“文化上的这种进步不仅影响着个人之间的关系，也影响着信仰的行政事务的运作。由于学习已成为社区运作模式的显著特征，与拓展和巩固有关的某些决策已由信众承担，使计划和执行都能够根据当地情况及时做出反应。具体说来，在反思会的形式下，那些从事联区层面活动的人有了一个不定期聚会的空间，在机构的经验和指导下，就当前的处境达成共识，并决定下一步的行动。研习中心也开创了一个类似的空间，为在联区服务的辅导员、儿童班教师和少年组激励者就他们的经验提供磋商的机会。与这种基层磋商进程紧密相联的是研习机构和地区传导委员会以及辅助团成员们，他们共同的互动为与成长有关的决策提供了另一空间，这种情况下所做的决策则更为正式。这种联区层面上应运而生的体系，其运作表明了巴哈伊行政体系中一个重要的特点：该体系好像一个有机体，它在世界正义院的指引下发展，已经具备了迎合复杂程度更高的结构和程序、关系和活动的的能力。

“信仰各个层面的机构——从地方和区域机构，到国家和洲级机构——已有能力以越来越高的技巧应对这种越来越复杂的情

况，这是它们稳步走向成熟的标志和需要。行政结构之间新兴的关系，把地方灵理会带入了履行其职责——即传播上帝之言、激发信仰者能量、铸造灵性启发的环境——的新阶段。在以前的场合中，我们已经解释过，一个灵理会的成熟不能仅仅根据其会议的定期性和自身运作的有效性来评价。相反，在很大的程度上，它的力量必须根据其所服务社区的灵性和社会生活的活力来衡量——一个成长中的社区，它既欢迎正式加入者，也欢迎那些未加入者做出建设性贡献。我们欣慰地看到，在地方灵理会努力完成这个五年计划所提出的要求时，目前的方式、方法和工具为它们，即使是那些新成立的，提供了履行这些职责的途径。确实，灵理会充分参与这个五年计划，这对于每一个大规模传导行动都至关重要——这种参与本身就是全面展示其力量 and 能力的必要条件。

“总灵理会能力的不断增长使我们确信，地方灵理会在今后几年中将得以发展；总灵理会在策略层面上思考和行动的能力已有显著提高，特别是它们已经学会了更敏锐、更有效地分析基层的社区建设过程，并在必要时给予协助、资源、鼓励和仁爱指引。在某些国家，根据需要，总灵理会已将这方面的部分职责转移到区域理事会，将特定的行政功能下放，提高其管辖区内的机构能力，培养更成熟的互动模式。毫不夸张地说，总灵理会的全力投入确实为达到当前计划的目标创造了所需的最终驱动力。在接下来至关重要却又转瞬即逝的几个月中，各总灵理会将与洲级顾问们齐心协力，竭力帮助他们的社区为下一个五年计划做好准备，我们期望在这方面看到进一步发展。

“毫无疑问，在过去十年中，顾问机构的演进是巴哈伊行政体系中的一个最显著的进步。2001年1月，顾问和辅助团成员们聚集圣地，参加为国际传导中心进驻其位于卡尔迈勒山的永久办公大楼举行的大会，此时，该机构在其发展史上实现了非同寻常的跃进。毋庸置疑，这次大会所释放出来的能量促使该机构迅速向前推进。洲级顾问及其辅助团成员们对五年计划的进程所施加的影响程度，显示出他们已在传导领域的最前沿取得了无可争议的地位。随着行政体系的各机构根据各自正在演进的职能和责任，全力加强作为巴哈伊社区运作突出特征的学习模式——对于那些正在开展密集成长计划的联区来说，这一点尤其紧迫——我们相信，行政体系的各机构将在未来一年的合作中更加紧密地团结在一起。”²³

你和小组其他成员无疑拥有一定程度的行政经验。与此同时，由于你参加所在联区的社区建设进程，你肯定熟悉研习机构、地区传导委员会甚至某些地方灵理会的工作。请你结合这方面的知识和经验，举出一些例子表明以下每个维度的机构能力是如何展现的：

- 如何增强爱的纽带
- 如何发挥社区所拥有的各种才华和能力
- 如何促进村庄、城镇和邻里全体民众的福祉
- 如何让社区对于巴哈伊活动的性质和方向实现思想统一
- 如何提升社区的意识，将奋力实现巴哈欧拉的目标视为一种殊荣，并从中生发出一种恒久的喜悦
- 如何调动人力资源
- 如何将信徒的各种志向、才干和活动融入同一个向前的运动
- 如何帮助朋友们集中精力于正义院在神圣计划每个阶段所确立的目标
- 如何培养行动的一致
- 如何增强信徒间的服务与协作精神

第十八课

若要实现巴哈欧拉所预示的人类生活之转变，则需要一定程度的献身精神，由此激发密集的行动。我们要恰当地关注眼前的每项任务，并坚定地予以执行。我们向每项工作投入必需的时间和精力，并激情澎湃地置身其中。巴哈欧拉在《亚格达斯经》中的这番话语回荡于我们的头脑和心灵：

“此圣道并非你们无谓幻念的玩物，亦非为愚蠢和怯懦者准备的场所。凭上帝起誓，此乃洞察和超然、远见和振奋的疆场，唯有怜悯者的英勇骑士方能策马疾驰，他们已断绝了对存在界的所有依恋。他们的确是为上帝赢得尘世胜利的人，他们是祂的至高权能在人间的启端。”²⁴

圣护在数十年前发出的呼吁，至今仍激励我们投身行动。他提醒朋友

们牢记阿博都-巴哈曾经发出的殷切希望，即朋友们要废寝忘食，挺身服务圣道：

“我们已经领会了这些话语的含义，清晰理解了我们的使命、我们所采取的方法和我们所追求的路线的真正特质，充分实现了个人的再生——此为传导的根本要求——我们当以公义、信心、理解与活力挺身传扬祂的圣道，此乃每位巴哈伊的最重要最迫切之义务，让它成为主导我们生活之激情吧。”²⁵

在世界正义院 2015 年里兹万文告中，我们读到：

“然而我们知道，在这瓦解之中，一种新的集体生活正在形成，它切实体现了人类所有的天国品性，这实在让人欣慰。我们观察到，特别是在那些保持密集传导和社区建设活动的地方，朋友们有能力抵御那些本来可能耗尽其宝贵精力的物质主义力量。不仅如此，他们在处理其他各种要求其投入时间的东西时，也从未忽略摆在他们面前的神圣而紧迫任务。对信仰的需要和人类的最佳利益达到如此重视程度，在每个社区都是必要的。”²⁶

请在小组中讨论：密集行动——我们服务圣道和人类的所有活动之根本特征——是如何保护个人、社区和机构免受物质主义力量的冲击？请在空格处写下你们的一些结论。

第十九课

除了密集行动，我们实现转变而采取的工作方法还有另一个必不可少的特征，那就是持续行动。我们清晰地认识到持续与转变之间的复杂关系。我们是密切遵循世界正义院指引的行动和反思过程的建设者。我们谨慎细致地确立每一项行动，悉心培育行动成果。我们根据自身不断增长的能力，系统地在现有行动基础上增添新的行动路线。当障碍出现时，我们不懈寻求克服方法。结合学到的经验，我们逐步调整我们的方式方法，同时保持行动的持续性。我们激发力量并不断予以增强。在此方面，世界正义院撰写的如下文字为我们提供了洞见。世界正义院在 2005 年 12 月 27 日致洲级顾问团大会的文告中阐述道：

“你们的一项首要任务，就是加深对系统行动的理解——系统行动因其带来的成功而引人注目。要务实地评估可能性与资源，以此为基础形成统一的成长愿景；要制定策略，为成长愿景设置架构；要拟定并实行与能力相称的行动计划；要做出必要的调整，同时维持行动的持续性；要循序渐进地进步——每个社区必须学习并内化这些系统化之先决条件。”²⁷

正义院在《顾问机构》一文中写道：

“如果社区将学习作为主要的运作模式，那么就必须不时重新审视愿景、策略、目标及方法。随着任务达成，障碍排除，资源增加，教训收获，则有必要修正目标与方法，但不可破坏行动的持续性。”²⁸

在 2010 年 12 月 28 日致洲级顾问团大会的文告中，正义院进一步写道：

“为此，你们以及辅助团需要营造一种环境，这种环境鼓励朋友们讲究条理却不僵化，有创造性却不随意，有决断力却不仓促，小心谨慎却不控制，认识到归根结底能够带来进步的不是技巧，而是思想团结、行动一致和投身学习。”²⁹

在 2015 年里兹万文告中，正义院指出：

“一个联区内的变化，无论是迅速到来的，还是艰难获得的，

其实现既不出自公式化的手段,也不源于随意的活动;它随着行动、反思和磋商的节奏向前推进,由总结经验而形成的各计划所驱动。”

30

以下是一个联区可能会出现的情况。哪些符合“激发力量并予以增强”的理念?请解释为何符合或者不符合:

—— 一对年轻夫妇迁入我们的社区,很快与邻里数个家庭结成亲密友谊。不久,夫妇俩组建了一个儿童灵性教育班,一段时间后,又为一些家长开启了一个学习小组。由于我们邻里已有一个少年组、一个青年学习小组和一个祈祷会,这样,我们的核心活动就增加到了五个。大约一年后,有三个年龄较大的儿童十二岁了,于是他们三人邀请了几位自己的朋友,组建了一个新的少年组。有两位青年已经准备好担任激励者,便开始投身服务这个少年组。现在,我们每月有一个周末为邻里的青年开展密集研习课程。我们决心陪伴他们开展必需的服务行动。无疑,通过这些服务行动,将会产生新的少年组和儿童班。

—— 大约一年前,我们决定开启一些活动周期,引导青年研习进程。我们发现我们联区的许多年轻人渴望担起自身智力和灵性成长以及服务社区的重任。我们期望假以时日,他们中的一些人能够挺身担当儿童班的教师和少年组的激励者。在当时,联区已有十个活跃的少年组,但是一段时间后他们被无意疏忽了。由于经验丰富的激励者未能持续陪伴他们,这些少年组开始散了。我们发现后,赶紧组建了一些新的少年组,以弥补那些已经失去的。然而,这番动作并未有多大成效。显然,假若当前的这群激励者能够得到陪伴,帮助他们完成一些简单的服务行动,然后才让他们完全接管一个少年组,他们便能够做足准备,承担他们现在正在做的工作。

—— 过去两年,我们联区少年组的数量一直维持在十五个。起初,我们因组建这多么少年组而无比兴奋,然而,我们并未学会如何让大部分少年组持续三年时间。每隔几个活动周期,我们就要启动新的少年组,以补充那些因种种原因而停止活动的少年组。我们现在意识到,当我们只是说有十五个少年组时,我们并没有准确地解读我们的现状。我们必须学会在维持现有少年组的同时,逐步培养能力以增添新的少年组。

—— 参加我们村庄研习进程的青年中,有五人正在担当少年组的激励者,三人正在教导儿童班,他们已经完成了主干课程的必需教材。与此同时,其他青年则正在学习该系列课程的前期教材,参加祈祷会,与他人分享自己所学从而积累经验。所有这些青年曾是两个少年组的成员,这两个

少年组维持了三年时间。当时这两个少年组的激励者还有许多其他任务，但是他们仍然投身于这些已经组建的少年组。我们现在可以看到，他们的努力已经有了成果。

请结合学习小组成员的经历，想想其他一些情景进行同样的分析。在那些未能维系行动持续性的例子中，可以采取怎样不同的工作方式？

第二十课

在推进我们所投身事业的目标时，我们必须抵御那些消散精力的种种力量，在这个让人迷乱的世界保持专注。我们清楚以下两种极端的危害：一种极端认为保持专注需要死守一项单一活动，另一种极端则坚信所有活动同等重要，需要投入同等关注。早在 1927 年，守基·埃芬迪在致美国和加拿大巴哈伊总灵理会的信函中表达了如下想法：

“圣道的勇士在各个领域和遥远的地域履行使命，我从他们的工作中目睹了无数激情澎湃之征象，此番景象确实让我欣喜，但是我也不禁看到，由于他们急于在地球上确立巴哈欧拉无可争辩的统权，他们会过分增加他们的活动，从而耗散他们的力量，这样反而阻碍他们实现那个激励他们履行荣耀使命的目标。”³¹

保持专注要求具有区分轻重缓急的意愿和自律。世界正义院在 2005 年 12 月 27 日致洲级顾问团大会的文告中如此写道：

“你们和辅助团最需要关注的，或许是帮助社区维持重点。这种能力是通过一系列计划而慢慢获得，代表着社区最珍贵的资产之一，它是朋友们及其机构通过学会追求同一个目标，即推进成批入教进程，通过他们的自律、献身和远见而艰难取得。一方面，你们会发现有必要避免一种趋势，亦即把‘维持重点’与‘单一’或‘排他’混为一谈。维持重点并非意味着要忽视特定的需求与利益，更不是要搁置关键活动，给其他活动让路。显然，有大量要素构成了巴哈伊社区生活，这些要素历经数十年而形成，它们需要进一步优化和发展。另一方面，你们可能要把握每个机会来强调区分轻重缓急的意向——也就是要认识到，在一个成长阶段，并不是所有的活动都同等重要，有些活动必然优先于其他，要认识到即使是出自善意的提案，都可能导致干扰，分散力量或妨碍进步。需要坦然承认

的是，在每个社区，朋友们可以用来服务信仰的时间并非无限的。我们当然期待，这些有限资源的绝大部分应该用来满足计划所需。”

32

在本课和上一课中，我们介绍了我们当前工作方法的两种特征：其一是我们集中精力于正义院在神圣计划每个阶段为我们确定的优先事项，其二是我们清晰认识到变化与持续之间的密切关系。显然，这两种特征彼此关联。你不妨思考一下：专注的能力和保持行动连续性的能力如何体现在个人、社区和机构这三个主角的努力中？

个人：

社区：

机构：

第二十一课

我们能开展越来越复杂的行动，在很大程度上得益于我们不断努力在所有工作中实现高度一体化和连贯性。我们竭力确保联区或区域内正在启动的多种活动之间是互补和互助的，每项活动都在推动其他活动前进，它们共同营造一种“丰富而复杂的生活模式”。我们在一项活动中收获的洞

见，以及培养出的品质、态度和技能，接着能够提升我们在下一项活动中的成效。我们以学习的模式在同一个整体框架下工作，这个框架随着我们经验积累而不断演进和精巧，如此，我们的行动就会有越来越高的连贯性。下面这段出自世界正义院的引文描述了一个良好整合的成长模式是如何展开的：

“在每个联区，一方面是社区崇拜行为辅以家庭亲密环境下的讨论，另一方面是为社区所有人——成年人、青少年和儿童——提供灵性教育的活动，两方面的活动正在编织出丰富多彩的社区生活景象。比如随着家长就孩子的志向经常开展热烈对话，随着青少年主动发起大量服务项目，社会意识自然得到提升。一旦联区人力资源充足，并且成长模式牢固确立，那么社区对于社会的参与就可以且必然增加。”³³

由于我们必须回应一系列越来越广泛的社会问题，世界正义院告诉我们，连贯问题对于“神圣计划不断演进的行动框架至关重要”，因此“具有了新的维度”。以下是正义院对此的指引：

“随着社区自身成长与保持活力的能力逐渐增强，它便会全面参与社会生活。参与社会生活将与拓展和巩固社区的努力达成如此连贯，它会利用统领当前系列全球计划的概念框架内的诸多元素。同时，它也将推动人们迈向巴哈欧拉所预想的繁荣与和平的世界文明，并在新的学习领域创造性地应用这些元素。”³⁴

值得一提的是，正义院提到了那些“涌现出接受力的地方，即那些能够保持密集活动的小规模人口聚集中心”，并指出：

“正是在这里，当社区建设工作在如此狭小范围内开展，社区生活相互交织的维度得到了最连贯的表达；正是在这里，集体转变过程被最敏锐地感受到——正是在这里，假以时日，信仰内在的社会建设力量将变得最显著。”³⁵

我们在本课和前两课探讨了这三种特征意味着什么：保持专注、保持行动的连续性以及在我们的努力中逐步寻求更高程度的连贯性和一体化。关于我们工作方式的上述三种特征是如何促进一个联区的稳步前进，请以一二段话描述你的理解，请尽量多使用以下词汇和短语：

第二十二课

我们个人和集体所做的每一件事，其最根本的一个特征乃是坚定不移地建立团结。世界正义院在 2017 年里兹万文告中告诉我们：

“巴哈欧拉的每一位追随者都知晓，人类的终极福祉依靠的是超越人类的分歧并牢固建立人类的团结。巴哈伊对社会生活所做的每一个贡献，都旨在促进团结；每一个社区建设举措也都以此为目的。对于那些厌倦了纷争的人们来说，成长在至大圣名荫庇下的诸社区为团结所能取得的成就，树立了一个强有力的典范”³⁶

我们唯有通过努力达到更高水平的目标统一、思想统一、行动统一，才是真正在促进团结。世界正义院在一封致个人信徒的授写函中阐述道：

“根除社会问题，而非一定程度缓解它们，既需要行动的统一，也需要思想的统一；既需要打开的双手，也需要打开的心灵——这些条件正是巴哈欧拉天启所要创造的。”³⁷

正义院在 2010 年（12 月 28 日）致洲级顾问团大会的文告中写道：

“有了这样的个人和这样的机构组成，至大圣名的社团将会变成一个灵性充盈之舞台，在这里，统一的行动将带来力量的倍增。阿博都-巴哈如此描述这样的社团：‘在任何灵魂成为真正的信徒时，他们之间将会结成一种灵性纽带，并表现出一种非尘世所有的温柔。他们所有人都因畅饮神圣之爱而欣喜，他们之间的联合与联系也将永恒存在。那些忘掉自我、清除人性缺陷、摆脱人性桎梏的灵魂，毫无疑问将被一体之圣光所照亮，在不灭世界实现真正联合。’”³⁸

这种对于团结的强调，倘若理解错误，我们就很容易变成向内转，满足于我们内部之间的友爱情谊。值得注意的是，通过履行巴哈伊信仰全球计划的各种要求，至大圣名的社团已经能够抵御这种自然的倾向。正义院就此主题发出了指引，现摘录数段如下：

“社区越来越多地起到这种环境的作用，在此环境中，个人努力和集体行动在机构的协调下能够相互补充以取得进步。社区所表现出的活力，以及激发社区行动的目标统一，正吸引各阶层的朋友

加入社区不断壮大的队伍中，热切地为人类的福祉奉献他们的时间和精力。显然，社区的大门正进一步敞开，欢迎任何有灵性接受力的人们加入进来，接受巴哈欧拉的启示所带来的精神食粮。”³⁹

“此外，巴哈伊正在全世界的城市和村庄建设一种生活模式，邀请越来越多的无分背景的人参与其中。……这种社区生活模式正在产生一种充满生机和使命感的新型社区，在这种社区，各种关系建立在人类一体、普遍参与、公平和毫无偏见的基础之上。它欢迎所有人参与其中。这一逐步展开的进程致力于在所有人类群体间——不分阶级或宗教背景、民族或种族、性别或社会地位——建立合作和开展能力建设，从而提升和促进文明的进步。”⁴⁰

“无论在哪里建立了一个密集成长计划，让朋友们不遗余力地增强参与程度。让他们竭尽全力，确保他们辛苦建立的系统不会自我封闭，而是逐步扩展，热诚地接纳越来越多的人。”⁴¹

“这些发展的核心，是人们对信仰的普遍性及其包罗万象性的日渐知觉。团体行动越来越受到这一原则的指引：巴哈欧拉的信仰应该自由且无条件地奉献给全人类。最令人欣慰的，是人们努力将信仰的教义传达给那些易受的群体。正当无情的社会与政治力量持续地将人们从故土拔起，迫使他们流浪于各大洲时，巴哈伊社区却认同多样化的背景，认同这种多样化能够带给整体力量，这种全然认同对于信仰的拓展和巩固将是至关重要的。”⁴²

团结是我们工作方式的一个特征，虽然此处无法充分探讨这个主题，但是为了思考建设团结的方方面面，你可以写一些话，描述以上引文提到的目标统一、思想统一和行动统一是如何越来越明显地体现于我们在村庄和城镇推动灵性和物质转变的集体努力中：

（世界）正义院进一步论述：“与上帝之大计划以神秘的方式运作不同，祂的小计划有着清晰的规划，依照有序且众所周知的进程运作，并且已经赐给我们予以执行。它的终极目标是至大和平。”小计划分阶段展开，每个阶段皆有信仰领袖制定的全球计划统领。世界正义院明确指出：“我们所有人必须集中注意力并投入精力，为的正是实现小计划的目标”。下段引文摘自正义院致顾问的一封文告，正如其中指出的，致力于实现每个计划的目标，这份献身精神源于渴望顺从上帝的意志：

“你们将协助朋友们从事计划过程，该计划过程的本质在多方面具有其特殊性。其核心是一个灵性的过程，在此过程中，社区和机构努力让他们的追求符合上帝的意志。上帝之大计划已在运作，其所产生的力量推动着人类迈向命定的命运。信仰的机构在自身的行动计划中，必须洞悉这些伟大力量的运作，开发他们所服务人群的潜力，衡量他们社区的资源和能力，并采取实际步骤，争取信徒的全力参与。”⁴⁴

上帝的意志正通过大计划和小计划同时运作这份信念，是我们建立新文明的所有努力的最显著特征。上帝小计划的各种规定已由世界正义院通过连续的全球计划向我们作了传达。信仰的至高机构告诫我们：

“最重要的是，朋友们需要始终明白：他们可仰赖的灵性力量是巨大的。他们是这样社区的成员，此社区‘囊括世界且持续巩固的活动，在一个世俗和宗教机构大多瓦解的世界，形成了一个整合的进程’。于所有世人当中，‘唯有他们能在这个暴乱动荡的时代里，看出那勾画时代轨迹、掌控时代命运的神圣救赎者之手。只有他们知道那有序的全球政体正在悄悄成长，而他们正在编织其架构’。他们受召建立一个新时代，而他们的机构‘将被视为这个时代的标志和荣耀’。他们所献身的‘建设进程’是‘一个饱受摧残之社会的唯一希望’。因为它是‘受上帝永恒不变之目的更生作用所驱动，在祂信仰的管理体制框架里运行的’。还要提醒他们，他们是阿博都-巴哈在其祈祷文里所预见的光明灵魂：‘我的主啊，他们都是英雄。请率领他们走向战场。他们是向导，让他们陈述凿凿证据。他们是听候的仆役，让他们奉伺满溢确信甘醇的酒杯。我的上帝啊，让他们成为歌手，在美丽的花园里欢唱；让他们成为匍匐于灌木丛中的雄狮，成为跃入大海深处的巨鲸。’”⁴⁵

引文出处

1. From a message dated 2 March 2013 written by the Universal House of Justice to the Bahá'ís of Iran, published in *Framework for Action: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 2006–2016* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2017), no. 23.3–5, pp. 150–51.
2. Ibid., no. 23.6, p. 151.
3. Ibid., no. 23.9, pp. 152–53.
4. Ibid., no. 23.10–11, pp. 153–54.
5. Ibid., no. 23.12–13, pp. 154–55.
6. Ibid., no. 23.15–16, pp. 156–57.
7. Ibid., no. 23.17–19, pp. 157–59.
8. Ibid., no. 23.20, p. 159.
9. From the Riḍván 2010 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, *ibid.*, no. 14.33, p. 91.
10. From an unpublished letter dated 24 April 2013 written on behalf of the Universal House of Justice to individual believers.
11. From a letter dated 13 February 2011 written on behalf of the Universal House of Justice to an individual believer, published in *Framework for Action*, no. 48.1, p. 277.
12. From a letter dated 24 July 2013 written on behalf of the Universal House of Justice to the National Spiritual Assembly of Canada, *ibid.*, no. 54.5, p. 304.
13. From a letter dated 19 April 2013 written on behalf of the Universal House of Justice to a small group of individual believers, *ibid.*, no. 51.9, p. 293.
14. From an unpublished letter dated 9 July 2003 written on behalf of the Universal House of Justice to an individual believer; also found, in part, in a letter dated 14 August 2002 written on its behalf to an individual believer, quoted in “Global Plans: Fundamental Concepts”, published in *Turning Point: Selected Messages of the Universal House of Justice and Supplementary Material, 1996–2006* (West Palm Beach: Palabra Publications, 2006), no. 41.1, p. 235.
15. From an unpublished letter dated 6 March 2008 written on behalf of the Universal House of Justice to a National Spiritual Assembly.
16. From a message dated 9 January 2001 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Turning Point*, no. 22.18, p. 147; also in *Messages from the Universal House of Justice, 1986–2001: The Fourth Epoch of the Formative*

-
- Age* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 2009, 2010 printing), no. 348.19, p. 768.
17. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action*, no. 16.39, p. 116.
 18. From a message dated 26 December 1995 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Turning Point*, no. 1.15, p. 8; also in *Messages from the Universal House of Justice, 1986–2001*, no. 213.16, p. 468.
 19. From the Riḍván 2010 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, published in *Framework for Action*, no. 14.8–10, pp. 78–79.
 20. From a message dated 29 December 2015 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, *ibid.*, no. 35.9, p. 212.
 21. From a letter dated 17 February 1933 written on behalf of Shoghi Effendi to an individual believer, published in *Conservation of the Earth's Resources*, compiled by the Research Department of the Universal House of Justice (London: Bahá'í Publishing Trust, 1990), p. 15.
 22. From a letter dated 21 March 1930 written by Shoghi Effendi to the Bahá'ís of the West, published in *The World Order of Bahá'u'lláh: Selected Letters* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1991, 2012 printing), p. 19.
 23. From the Riḍván 2010 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, published in *Framework for Action*, no. 14.21–24, pp. 84–86.
 24. Bahá'u'lláh, in *The Kitáb-i-Aqdas: The Most Holy Book* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1993, 2013 printing), par. 178, pp. 83–84.
 25. From a letter dated 24 November 1924 written by Shoghi Effendi to the Bahá'ís of America, published in *Bahá'í Administration: Selected Messages, 1922–1932* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1974, 1998 printing), p. 69.
 26. From the Riḍván 2015 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, published in *Framework for Action*, no. 34.3, p. 206.
 27. From a message dated 27 December 2005 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Turning Point*, no. 35.14, p. 200.
 28. *The Institution of the Counsellors*, a document prepared by the Universal House of Justice (Haifa: Bahá'í World Centre, 2001), p. 24; also quoted in “*Global Plans: Fundamental Concepts*”, published in *Turning Point*, no. 41.5, p. 236.

-
29. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action*, no. 16.17, p. 104.
 30. From the Riḍván 2015 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, *ibid.*, no. 34.5, p. 207.
 31. From a letter dated 18 October 1927 written by Shoghi Effendi to the National Spiritual Assembly of the United States and Canada, published in *Bahá'í Administration*, p. 140.
 32. From a message dated 27 December 2005 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Turning Point*, no. 35.16, p. 201.
 33. From the Riḍván 2010 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, published in *Framework for Action*, no. 14.27, pp. 87–88.
 34. *Ibid.*, no. 14.32, p. 90.
 35. From a message dated 29 December 2015 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, *ibid.*, no. 35.16, p. 216.
 36. From the Riḍván 2017 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world.
 37. From a letter dated 27 April 2017 written on behalf of the Universal House of Justice to an individual believer.
 38. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action*, no. 16.43, p. 118.
 39. From the Riḍván 2008 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, *ibid.*, no. 10.2, p. 62.
 40. From a letter dated 27 December 2017 written on behalf of the Universal House of Justice to an individual believer.
 41. From a message dated 28 December 2010 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Framework for Action*, no. 16.15, p. 103.
 42. From a message dated 27 December 2005 written by the Universal House of Justice to the Conference of the Continental Boards of Counsellors, published in *Turning Point*, no. 35.15, pp. 200–1.
 43. From the Riḍván 1998 message of the Universal House of Justice to the Bahá'ís of the world, published in *Turning Point*, no. 16.5, pp. 104–5; also in *Messages from the Universal House of Justice, 1986–2001*, no. 263.5, p. 614.

儒禧研习中心 (Ruhi Institute) 授权马来西亚巴哈伊出版社翻译 *Gaining an Historical Perspective: Unit 3 A Sacred Enterprise* (2019 年 6 月 12 日 1.1.1.PP) 暂定版, 中、英文版权均归属哥伦比亚儒禧基金会 (Ruhi Foundation, Colombia) 所有。

出版: 马来西亚巴哈伊出版

地址: 19A, Jalan Bandar 6/1

Pusat Bandar,

Puchong 47100

Puchong, Selangor

Malaysia

电邮: bpt@bahai.org.my

网址: www.mybahaibook.org

遵行“署名——非商业性使用——相同方式共享”的 CC 协议